



Брюксел, 22 декември 2020 г.
(OR. en, fr)

14340/20

Междуетноститутуционално досие:
2020/0363 (COD)

VOTE 78
INF 234
PUBLIC 95
CODEC 1421

БЕЛЕЖКА

Относно:	– Резултати от гласуването – РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно общи правила за осигуряването на основни въздушни връзки след края на преходния период, предвиден в Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия – Приемане на законодателния акт и – Дерогация от 8-седмичния срок, предвиден в член 4 от Протокол № 1 към ДФЕС относно ролята на националните парламенти в ЕС – Резултати от писмената процедура, приключила на 22 декември 2020 г.
----------	---

Резултатите от гласуването на посочения по-горе законодателен акт се намират в приложение 1 към настоящата бележка.

Референтен документ:

PE-CONS 66/20

Дата на приемането от Корепер (II част) на решението за използване на писмената процедура: 16.12.2020 г.

Изявленията и/или обясненията на вота се съдържат в приложение 2 към настоящата бележка.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2020/0363 (COD) (Document: 66/20)
 Voting Rule: **qualified majority**
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on common rules ensuring basic air connectivity following the end of the transition period provided for in the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community

Vote	Members	Population (%)
Yes	26	99,86%
No	0	0%
Abstain	1	0,14%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: **22/12/2020**
 Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
Ceská republika	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Изявление на Люксембург

Люксембург счита, че свободите на въздуха, които дават възможност да се извършва превоз от държава членка до трета държава, не са обхванати от приложното поле на регламента относно основните въздушни връзки.

По-конкретно петата свобода на въздуха извън ЕС (свободата на товарене и разтоварване на пътници, товари и пощенски пратки в междинни точки, които се намират извън ЕС) е от компетентността на държавите членки и следователно не може да бъде прекратена временно или премахната от въпросния регламент.

Люксембург изразява съжаление, че предложението, което направи за поясняване на текста на регламента относно основните въздушни връзки, не е било взето предвид, но същевременно счита, че това не променя тълкуването на регламента.

Изявление на Комисията

Във връзка с член 2 и съображение 8 Комисията припомня, че разделението на компетентностите между Съюза и държавите членки е изчерпателно уредено в Договорите, по отношение както на обичайните, така и на извънредните обстоятелства. В съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС законодателят няма правомощието да променя това разделение. С оглед на горепосоченото Комисията счита, че регламентът сам по себе си не предрешава естеството на бъдещите отношения с Обединеното кралство в областта на въздухоплаването след изтичането на неговото действие. Упражняването на компетентност по силата на регламента е временно и строго ограничено до срока на неговото действие.

Това не засяга правната позиция, произтичаща от настоящи или бъдещи разрешения за водене на преговори с трети държави.
